

Совместная ответственность, совместное формирование будущего

*Комиссия статс-секретарей в поддержку устойчивого развития
Заявление от 24 апреля 2017 г.*

Принимая в 2015 г. «Повестку 2030 по устойчивому развитию», все государства ясно признали свою совместную ответственность за обеспечение в глобальном масштабе хороших жизненных перспектив для нынешних и грядущих поколений.

Принятие «Повестки 2030» показало, что для ответа на главные вызовы нашего времени сплочённость возможна. В настоящее время самая амбициозная задача, в решении которой могут участвовать все страны, основываясь при этом на беспрецедентно узаконенном консенсусе, заключается в устойчивом формировании нашего мира. Таким образом «Повестка 2030» открывает неоченимые перспективы для сотрудничества и будущего.

I.

В апреле 1987 г. Комиссия Брундтланд опубликовала свой итоговый доклад, определяющий направление дальнейшего развития. В нём она определила устойчивое развитие как «развитие, которая стремится учитывать потребности настоящего времени, не ставя под угрозу способность учитывать их в будущих условиях». Сегодня, 30 лет спустя, всё большее число государств принимает на основе «Повестки 2030» меры по обеспечению устойчивого развития. Тем самым мировое сообщество берётся за решение самой крупной задачи XI века – обеспечить всем людям достойную жизнь, не уничтожая при этом нашу планету.

Во многих сферах это предполагает кардинально изменить наши действия. Эти изменения потребуют от нас многого, но вместе с тем откроют колоссальные шансы, если мы вместе проявим мужество, задействуем ум и воображение. Хорошая политика стабильности высвобождает на национальном и международном уровнях существенный экономический потенциал, стимулируя устойчивые инновации и инвестиции в перспективные технологии и предприятия, создавая и обеспечивая тем самым новые рабочие места на постоянной основе.

Такая политика укрепляет сплочённость в обществе, если процессы экономических преобразований сопровождаются улучшениями в социальной сфере, которые ориентируются на принцип справедливости, задействуют людей на всех жизненных этапах, обеспечивают равноправие, никого не обделяя. Такая политика устойчивости обеспечивает естественные основы нашей жизни, учитывая пределы экологической прочности нашей планеты.

II.

Шансам и прогрессу в устойчивом развитии противостоят многочисленные кризисные тенденции в мире. Отчасти с учётом необходимых изменений и сложности глобальных вопросов растёт стремление к простым ответам, которые даются только на основе национальных государств.

Однако голод, пандемии, финансовые кризисы, изменения климата, терроризм, войны и потоки беженцев наглядно свидетельствуют, что масштабные проблемы нашего времени многогранны, и наши государственные границы их не сдерживают. Многие текущие кризисы и проблемы в конечном итоге связаны с несоблюдением принципа устойчивости. Оставление решения наших задач за последующими поколениями или перенос их в другие регионы мира – это несправедливо и не будет иметь успеха в долгосрочном плане. Только ориентация образа жизни и хозяйствования на устойчивое развитие может обеспечить благополучие на постоянной основе, способствовать установлению мира и, в конце концов, гарантировать выживание человечества на нашей планете.

Устойчивость – это столь же провидческий, сколь и разумный ответ на вопрос о придании глобализации справедливого характера. Людей на свете связывает гораздо больше, чем их разделяет. Мы все вместе несём ответственность за будущее человечества; проблемы этого мира мы можем решить лишь сообща – на благо нынешнего и грядущих поколений. Главная роль при этом отводится Организации Объединённых Наций. Но Европейский Союз и другие форумы сотрудничества, такие как G7 / G20, также могут и должны внести свою важную лепту.

Поэтому политика в поддержку устойчивого развития именно сейчас требует сотрудничать не меньше, а больше - на местном, региональном, национальном и международном уровнях. Она не замалчивает и не игнорирует сложность мира и научные факты о нём, а честно объясняет его и в соответствии с этим

использует амбициозные, прозрачные подходы к решению проблем. «Повестка 2030» предоставляет всем задействованным институтам возможность заново собраться на совместно согласованной основе и создать доверие друг к другу через успех в её реализации; этим она может внести свой вклад в решение конфликтов. Она делает конкретный прогресс мерилом успеха и укрепляет тем самым доверие людей в убедительность государства и его способность к решению проблем.

III.

Успешная реализация «Повестки 2030» именно в трудные времена в мировой политике является не роскошью, а необходимостью. Наряду с готовностью к международному сотрудничеству это прежде всего предполагает разработку эффективных оперативных концепций. Устойчивое развитие должно рассматриваться как основной принцип политики на местном, региональном, национальном, европейском и международном уровнях при принятии мер во всех сферах политики. «Повестка 2030» даёт нам для этого компас в глобальном масштабе, вовлекающий всех игроков и служащий им общим ориентиром.

Принятая Федеральным правительством Германии в начале 2017 переработанная Стратегия устойчивого развития является первым важным шагом на пути к реализации «Повестки 2030» Германией, в Германии и вместе с Германией. Тем самым Федеральное правительство Германии вносит свой вклад в глобальные усилия, направленные на обеспечение устойчивого развития, осознавая свою ответственность за последствия наших действий в стране и за её пределами.

Мы выступаем в национальном и международном масштабе за политику ответственности. Мы полны решимости обеспечить устойчивое развитие нашего мира вместе с нашими национальными и международными партнёрами, чтобы все люди – сегодня и в будущем - могли благополучно жить в здоровой окружающей среде.